

麥神父消息

麥神父的腰腿痛楚已逐漸減輕，行動較為方便，精神亦較前為佳。他感謝各位兄弟姊妹的探訪、慰問與祈禱。

歡迎 Fr. Francis Geraldo

鑑於本堂主任司鐸麥神父仍需休養，愛民頓總教區現委派 Fr. Francis Geraldo 於期間在本堂區擔任聖事及禮儀工作。Fr. Geraldo 來自非洲加納，他計劃在愛民頓逗留三個月。我們熱烈歡迎 Fr. Geraldo，也感謝上主為我們所作的一切安排。

堂區野餐

日期：七月十八日(星期日)
時間：下午三時至八時
地點：Victoria Park
內容：野餐、有益身心的戶外活動
詳情稍後公佈。

Can you Assist the Cross Cancer Institute Volunteer Department?

Want to be a part of a friendly, dynamic Volunteer Team? Consider joining the Cross Cancer Institute Volunteers. They provide 20 + Programs and Services to support those receiving cancer treatment. For detailed information on all our Volunteer opportunities visit www.albertacancer.ca or call (780)432-8334 and we'll mail you a package of information.

Do you enjoy volunteering? Do you have 4 hours once a week or every other week? Consider joining the friendly, dynamic volunteer **team** at the Cross Cancer Institute. For detailed volunteer opportunities visit www.albertacancer.ca or call (780)432-8334 and we'll mail you our information package.

Update of Fr. Mak

Fr. Mak's back and leg pain has gradually subsided. He can move more freely. His energy level is improved. Fr. Mak sincerely thanks all the parishioners for the visits, phone calls and prayer.

Welcome to Fr. Francis Geraldo

In view of the fact that our pastor Fr. Mak is still recovering, the Edmonton Archdiocese has asked Fr. Francis Geraldo to come to our parish to provide Sacramental service in the interim. Fr. Geraldo is from Ghana. He arrived at Edmonton a few days ago. He plans to stay in Edmonton for 3 months. We ardently welcome Fr. Geraldo. We also thank God for the arrangement.

Parish Picnic

Date: July 18 (Sunday)
Time: 3:00 p.m. – 8:00 p.m.
Place: Victoria Park
Content: Picnicing, outdoor activities
good for you and your family
Details will be announced later.



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca

Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一零年六月十三日 June 13, 2010 常年期

『你的信德救了你，平安回去罷！』

從今天的三篇經文中，我們可以做出以下三點反省：

(一) 驕傲和自以為義的人不會看到天主的仁慈。達味雖然犯下了滔天大罪，但因為他俯首認罪而得到天主的寬赦。福音中的婦女也意識到自己的罪惡而懺悔，從而獲得了天主的寬恕。至于宴會的主人西滿和其他在場的人都因為自以為義而看不到天主的仁慈。他們只會以不肖的態度去對待那些公開的罪人，而沒有意識到自己也需要天主的憐憫和仁慈。

(二) 在基督的愛中，沒有人被隔離。主耶穌命令我們要彼此相愛，如同他愛了我們。在他的愛中，他從來不隔離任何人，只有那些自以為義的人自願選擇與他的愛相隔離。主耶穌再次讓我們看到他對罪人的關愛，他毫不在乎人們以輕蔑的眼光來看待他和那位罪婦接近。當我們在日常生活中活出基督的教導時，我們要學習基督對公開罪人的關愛，而不是以自以為義的態度來將自己和基督的愛隔離。

(三) 天主願意寬恕所有的罪人。我們經常認為天主是一位樂于懲罰我們的神，但是主耶穌啓示給我們的天主却恰恰相反。我們可以從主耶穌的教導中肯定，天主的寬恕時時臨在于我們當中。因著這份無條件的寬恕，他使我們更好地愛他。當我們能經常地去關愛他人時，我們可以肯定天主寬恕的愛在我們的生命中運作。是的，天主經常以明顯的標記來讓我們看見他的慈悲和憐憫，可是我們却一而再，再而三地忽視這些標記。讓我們謙卑地看到自己內在的缺失和罪惡，以及對寬恕的拒絕。儘管我們是那麼的斤斤計較和不願意寬恕他人，天主藉著基督，無時無刻地在渴望寬恕我們的罪過。

常年期第十一週讀經、福音章節

11th Week of the Year Daily Reading

主日 S 撒下 II Sm 12:7-10,13;

迦 Gal 2:16,19-21; 路 Lk 7:36-50

一 M 列上 I Kgs 21:1-16; 瑪 Mt 5:38-42

二 T 列上 I Kgs 21:17-29;

瑪 Mt 5:43-48

三 W 列下 II Kgs 2:1,6-14;

瑪 Mt 6:1-6,16-18

四 T 德 Sir 48:1-15; 瑪 Mt 6:7-15

五 F 列下 II Kgs 11:1-4,9-18,20;

瑪 Mt 6:19-23

六 S 編下 II Chr 24:17-25; 瑪 Mt 6:24-34

主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一零六月五、六日

June 5 & 6, 2010

主日捐獻 Sunday Collection	\$3,133.50
還款基金 Building Fund	\$2,355.25
特別捐獻 Special Offering	\$ 160.00
其他捐獻 Other Offering	\$ 707.00
維修 Renovation	\$ 20.25

特別捐獻

堂區將於六月份第三個主日(六月十九、二十)的三台主日彌撒中為亞省大學聖若瑟書院的籌款運動收取第二次奉獻，請各位慷慨支持。教友可取用經書架上的特別捐獻信封(Mass Appeal)，並請記得寫上姓名、捐獻信封號碼及銀碼等資料，方便記錄處理。

慈幼中文學招生

由本堂區主辦的慈幼中文學校現正招收二零一零至二零一一年度新生，凡年齡在三歲以上，有興趣學習講寫讀中文的青少年均可報名。中文學校的宗旨是「傳揚中華文化、廣傳基督福音」。堂區希望藉著中文學校能夠使我們的下一代學習和保存中華文化，並且能通過老師、教職員的言行和表樣去發揚基督的精神。

中文學校開課日期為二零一零年九月十八日，上課地點在本堂，時間是每星期六上午九時半至中午十二時，學費及書部費全年 145 元，七月十五日前報名及交學費減收 10 元，135 元。報名表可向詢問處索取，如有問題可向校長 Fanny Ho 查詢，電話 780-438-1678。

堂區通訊消息

在七、八月暑假期間，教友多出外旅遊或回港探親，而堂區活動亦相應減少，堂區通訊將於該段時間每月只出版一次，今年出版日期為七月四日及八月一日，八月廿九日開始恢復每星期出版。

各小組如有消息須要公報，請預早來稿，以便處理。多謝各位合作及留意。

*請留意，堂區通訊每期的截稿日期是出版的前兩個主日上午十一時。

Special Donation

There will be a second collection during the three Sunday Masses on June 19 & 20 in support of the St. Joseph College of the University of Alberta. Your generous support will be much appreciated. Please make use of special donation envelopes (Mass Appeal) placed on the liturgy book shelf. Please also remember to put down your name, donation envelope No. and the amount to facilitate record keeping.

Publication of Parish Newsletter

During the months of July and August, parishioners usually make trips to other places or visit their families back in Hong Kong, so Parish activities are also much decreased. In consideration of such circumstances, the Parish Newsletter will be published only in July 5 & August 2. Regular weekly publication will resume on August 30.

Parish groups intending to publish any news please supply it ahead of time to facilitate arrangement. Thank you for your attention and cooperation.

Father's Day Prayer Service

Edmonton Catholic Cemeteries invites all parishioners to join us in a **Father's Day Prayer Service** to be held at Holy Cross Cemetery, 14611 Mark Messier Trail NW, Sunday, June 20th at 2:00 p.m. Please join us for this special celebration as we remember to give thanks on Father's Day.

Our Lady of Victory Camp

Our Lady of Victory Camp is a week-long faith experience which will last a lifetime. It is a summer camp run by young adults with youth for youth.

During the week, the OLVC family prays together, participates in daily liturgy, celebrates the sacraments, comes to a better understanding of the basis of our Catholic faith and grows in Christian love of God and others.

OLVC is a camp based on love and community. Friendships here are strong—and last a lifetime!

Outdoor activities include sports, swimming, archery, and a low ropes course. Nightly campfires are also part of the fun at OLVC!

Visit www.olvc.ab.ca to print out your registration form today!!

Is the Spirit calling you to NTC? Bursaries Available

Christ's Church is alive and growing. Are you being called to new service in the Church? Consider the field of religious education, or a career in prison, military or hospital chaplaincy. Check out the graduate programs in Theology and Religious Education at Newman Theological College. Financial Assistance is available for new and continuing students. The deadline for bursary applications has been extended to June 11. For an application form visit www.newman.edu